

更新

RENEWAL

## 天下第一書

## ——聖經是我們的人生手冊

聖經都是神所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義，都是有益的；  
 叫屬神的人得以完全，預備行各樣的善事。

——提摩太後書3章16-17節

基督教的獨特在於它是一種啓示性的信仰，我們所認識的一切信仰、真理都是來自神的啓示。藉著聖經，神主动向願意聽從的人啓示自己。啓示是「揭示」之意，就是揭開隱藏東西的蓋子。整本聖經就是神自我揭示的記錄、詮釋、表達和彰顯。

使徒保羅說：「聖經都是神所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義，都是有益的；叫屬神的人得以完全，預備行各樣的善事。」（提後3: 16-17）這經文很清楚地指出聖經的來源、效用與目的：**聖經是神的話，是有益的，使人能榮神益人享受神**，因此聖經是神所賜的人生手冊。我們對聖經應有三方面的認識：第一，聖經是神的話；第二，聖經是有益處的；第三，聖經是恩典之道。

## 壹．聖經是神的話

「聖經是神所默示的」直譯作「聖經都是神的『呼出』」，即聖經是神的話，從神而出。菲華德（註一）說，希臘文 *theopneustos* 一詞並無「默示」或「感動」之意，只是指呼吸（*spiring* 或 *spiration*），將之譯成「默示」是來自拉丁文武加大譯本。以往英文聖經都照此而譯，包括中文的和合本在內，直到1973年英文新國際版聖經NIV才譯出正確意義——「神呼氣」（*God-breathed*）。*theopneustos* 這字是由「神」（*theos*）和「呼氣」或「靈」（原文是同一字，

*pneustos*）兩字組成，但在保羅這段經文中，此字當譯作「呼出」，且是被動語氣。這字不是指聖經的本質，也不是指聖經的果效，而是指聖經乃是由全權之神創造的氣（或靈）產生的。聖經和宇宙一樣都是神的靈的產物（創1: 2）。這不是說聖經賦予人靈感（雖然這是真確的），而是說：「神把聖經呼出來」，它是神的產品，是神為自己所作的見證。但因「默示」這用法已廣被應用，下文中的「默示」即為「聖靈呼出」之意。

聖經出自全權之神，是神的話，因此有神絕對的權威。菲華德說：「聖經源自神聖靈的活動，從最崇高、最真實的意義來說，聖經乃是神的創造。聖經之所以崇高乃是基於它是由神而出的這個基礎。人必須按此來理解它，對待它、尊重它。」（註一）

基督和聖經互相印證彼此權威的真實，他們合而為一，擁有一體同源的權威。以下的解釋可幫助我們對聖經有正確的觀念。

### 一、聖經受神默示的概念

首先，由「神呼出」的乃是所寫成的聖經經文；其次聖經有雙重的作者：終極作者是聖靈，由祂主動的督促和光照，並指導執筆人——次要的作者，作成他分內的工作。雙重的作者合在一起，才完成了聖經的成文作品。

聖經的默示觀包括至少四項重要的概念。第一，作者並非機械化的默寫，

或不由自主的書寫，或神終止了作者的任何思維過程。第二，神沒有抹煞執筆人的個性、風格和文化背景。福音派神學家常用「道成肉身的類比」來形容聖經同時帶有神性及人性。（註二）第三，「默示」一詞嚴格來說僅是針對聖經原稿說的。第四，聖經作者的靈感不等於偉大文學作品的靈感；默示所著眼的不是作品的文學水準，而是它作為成文的神聖啓示的特性。

### 二、聖經的陳述與無謬誤

聖經即是神的話，因此聖經的陳述，不論是歷史性或神學性的都是真實的。在產生聖經的過程中，人的責任只是傳遞他所領受的（正如先知的話和神的心意是相符的）。

聖經是神呼氣獨一無二的產品，為基督作權威的見證；既是神的話，帶有神的屬性，因此是絕對無謬（*infallible*）和絕對無誤的（*inerrant*）（不單在教義，生活方面，而且在歷史、科學範圍內的宣稱）。例如，因為神不說謊，所以聖經也不說謊；它不會欺騙我們或領我們走錯路；它所有的教導都是沒有謬誤的。

### 三、聖經的見證

聖靈為聖經作見證，使信徒確信神成文的話語都是真實的，它具有照亮人內心的真光與改變人心的能力，這是普世基督徒的經驗。

聖靈的光照見證了聖經是神的話。陸蘇河教授在《新鐵證待判》第5章——  
 下接第4頁

# 如何解釋聖經的

# 比喻與寓言

文 / 陸蘇河

編者註：如何解釋聖經的比喻與寓言實非易事，早期基督教教父特士良（Tertullian, 155-230），曾如此解釋耶穌所說浪子的故事：浪子代表基督徒，長子代表猶太人。浪子所要求父親分給他的家產代表人類對神的知識，豬場主人代表魔鬼。當浪子返家時，父親給他穿上的袍子代表亞當在犯罪時失去的兒子名分，給他戴上的戒指代表浸禮，為他擺設的筵席代表主的聖餐，那頭被殺的牛代表主耶穌。遇到這類比喻與寓言時，我們應當如何處理呢？靈意解經、寓意解經、原意解經、正意解經、還是任意解經？

## 比喻與寓言（Parable and Allegory）

一般稱為喻的故事，認為比喻是明喻的延伸，寓言（「諷喻」或「寓喻」）是隱喻的延伸。近代人為著了解上的方便而這樣分類，但要明白聖經這些喻像體裁之前，首先我們要認識這類文字在聖經中的名稱，並從實例裏找出解經的原則。

雖然近代人把喻像文字分成很多類，但舊約聖經的用詞卻比較概括，舊約對喻像體裁常用的希伯來名詞是 *mashal*，它的意思很廣，可將短短的箴言句到較長的比喻故事，都包括在內。和合本聖經根據這名詞不同的作用，將之譯作「比喻」、「箴言」、「俗語」、「笑談」及「詩歌」等：

**比喻**：「要向這悖逆之家設**比喻**，說：『主耶和華如此說：將鍋放在火上；放好了，就倒水在其中。』」（結24: 3）

**箴言**：「他（所羅門）作**箴言**三千句。」（王上4: 32）

**俗語**：「你們在以色列地怎麼用這**俗語**說：『父親吃了酸葡萄，兒子的牙酸倒了呢？』」（結18: 2）

**笑談**：「你使我們在列邦中作了**笑談**；使眾民向我們搖頭。」（詩44: 14）

**詩歌**：「你必提這**詩歌**論巴比倫王說：欺壓人的何竟息滅，強暴的何竟止息。」（賽14: 4）

跟 *mashal* 字根相同的動詞，基本的意思是「比較」。例如主耶和華說：「你們將誰與我相比，與我同等；可以與我**比較**（*mashal*），使我們相同呢？」（賽46: 5）除了「比較」，和合本聖經也把這動詞譯為：「像」（伯30: 19），「如」（詩28: 1），「如同」（詩49: 12），「用俗語」（結16: 44）。

而新約「比喻」一字（*parabole*，循舊約希臘文七十士譯本對 *mashal* 的翻譯），用途也像舊約一樣廣。除了「比喻」，和合本也將這個名詞譯作「表樣」與「彷彿」：

「那頭一層帳幕作現今的一個表樣（*parabole*）。」（來9: 9）

「亞伯拉罕因著信，被試驗的時候，就把以撒獻上……他以為神還能叫人從死裏復活，他也**彷彿**（*parabole*）從死中得回他的兒子來。」（來11: 17-19）這裏「他也彷彿……」原文可直譯為「以比喻來說，他……」（英文一般譯為 *figuratively speaking*）。

## 圖象與教訓（Picture and Lesson）

從聖經用詞的角度來看，喻像文字基本上牽涉兩方面的「比較」：教訓與圖象的相比。換句話說，這類文字以圖象加強教訓的信息，以圖象使教訓具體化。無論短的或長的，簡單的或複雜的喻像文字，最重要的一點是：這個「比較」基本是以一個圖象來指向一個教訓。

首先，我們從較基本的，較短的「比較」例子來討論這一點。例如箴言25章的一些箴言（*mashal*）都包括兩部分，是相當整齊的平行對句，前一句是教訓，後一句是圖象，彼此相應：

「一句話說得合宜，就如金蘋果在銀網子裏。」（箴25: 11）

「智慧人的勸戒，在順從的人耳中，好像金耳環和精金的妝飾。」（箴25: 12）

「空誇贈送禮物的，好像無雨的風雲。」（箴25: 14）

「作假見證陷害鄰舍的，就是大槌，是利刀，是快箭。」（箴25: 18）

至於較長的「比較」，可用以西結書24章3-14節所提鍋在火上的象徵動作為例子。神吩咐以西結說：「要向這悖逆之家設**比喻**（*mashal*），說：『主耶和華如此說：將鍋放在火上；放好了，就倒水在其中。將肉塊……腿和肩……骨頭把鍋裝滿，取羊群中最好的。將柴堆在鍋下……主耶和華如此說：『禍哉，這流人血的城……使火著旺，將肉煮爛，把湯熬濃；使骨頭烤焦……』』」

神以這個象徵的圖象，來「比喻」耶路撒冷必因罪被毀的教訓，給以西結的聽眾留下難忘的印象。

福音書也記載不少主耶穌講的比喻，馬太福音13章撒種的比喻就是個較長的例子，目的要比喻天國的教訓。但路加福音6章39-40節的「比喻」，卻像舊約箴言中的短句：「耶穌又用比喻（*parabole*）對他們說：『瞎子豈能領瞎子？兩個人不是都要掉在坑裏麼？學生不能高過先生，凡學成了的，不過和先生一樣。』」

經文內所指的比喻，只是瞎子領瞎子的一句話。後面一句是從比喻要帶出的教訓，即老師如何，學生也如何。老師瞎，學生也瞎，因此誰是老師是重要的事。這「比較」頗像箴言短句的「比較」。然而從聖經用詞的角度來看，長的與短的基本

上作用相同，即一個圖象指向一個教訓。

## 靈意與寓意 (Allegorical Interpretation)

不看重這基本的一點，很容易就把聖經用圖象指向一個教訓的意圖，變成指向多個不同的教訓。試看看第二世紀特土良 (Tertullian) 對解釋浪子回頭比喻的解釋。他說浪子代表基督徒，長子代表猶太人。浪子所要求父親分給他的家產代表人類對神的知識，豬場主人代表魔鬼。當浪子返家時，父親給他穿上的袍子代表亞當在犯罪時失去的兒子名分，給他戴上的戒指代表浸禮，為他擺設的筵席代表主的聖餐，那頭被殺的牛代表主耶穌。

這類解釋通常稱為「靈意解經」，其實應該稱為「寓意解經」。因為屬靈的原意是來自神的。這種釋經方式的問題是如果有十個解經的人，可能就有十個不同的解法。比喻的解釋要靠解經的人的創見，想像力越好的解經者，會叫人越感到深奧。這與其說是「靈意」，應說是「創意」才是。像特土良這類的解釋，是忽略了體裁與解經的關係，把主耶穌比喻「一個」教訓作為「多個」教訓來解釋。不過，這類所謂靈意的解經，解經的人常以聖經是極度深奧作出發點，他們愛聖經的態度也是應該得到體諒的。

講比喻的人目的為說明某一個道理。他並不是要人給故事中每一細節想出不同的教訓。他要用「整個」故事所代表的教訓，支持正在談論的某一要點，像今天講道的人用例子一樣。耶穌講浪子回頭這個比喻的原因，是針對當時法利賽人和文士批評祂接待罪人的錯誤 (路15: 2)。祂講的目的是清楚的。我們之所以能說比喻中的大兒子是暗指批評耶穌的人，不是因每個細節都代表些甚麼，而是這一細節的解釋跟這比喻的「目的」相合：大兒子不高興父親接待回頭的浪子，正如那些批評耶穌的人不喜歡耶穌接待回頭的罪人。

## 經文的證據

聖經也有一些類似寓言的比方，有比較多的細節各具代表的作用，但這只是程度上的問題。更重要的，這類經文的內容裏，都有足夠的證據指明這些細節所應該代表的意思。例如先知拿單在大衛犯了姦淫，並間接殺死烏利亞後去見他而講的比喻：

「耶和華差遣拿單去見大衛。拿單到了大衛那裏，對他說：『在一座城裏有兩個人，一個是富戶，一個是窮人。富戶有許多牛群羊群；窮人除了所買來養活的一隻小母羊羔之外，別無所有。羊羔在他家裏和他兒女一同長大，吃他所吃的，喝他所喝的，睡在他懷中，在他看來如同女兒一樣。』

有一客人來到這富戶家裏，富戶捨不得從自己的牛群羊群中取一隻預備給客人吃；卻取了那窮人的羊羔，預備給客人吃。』

大衛就甚惱怒那人，對拿單說：『我指著永生的耶和華起誓，行這事的人該死……』

拿單對大衛說：『你就是那人！』 (撒下12: 1-7)

解釋這個比喻時，我們能夠說「富戶」、他的「羊群」、「窮人」、他的「小母羊羔」等等的細節都代表甚麼，原因是經文的上下文與背景都有證據。

以西結書17章複雜的比喻可以作為另外一個例子。主耶和華透過先知用鷹與葡萄樹的「比喻」來教訓選民：

「人子啊，你要向以色列家出謎語、設比喻 (*masbal*)，說：『主耶和華如此說：有一大鷹……來到利巴嫩，將香柏樹梢擗去；就是折去香柏樹盡尖的嫩枝……放在買賣城中。』

又將以色列地的枝子栽於肥田裏……就漸漸生長，成為蔓延矮小的葡萄樹。其枝轉向那鷹，其根在鷹以下，於是成了葡萄樹……又有一大鷹……這葡萄樹從栽種的畦中向這鷹彎過根來，發出枝子，好得他的澆灌……成為佳美的葡萄樹……鷹豈不拔出他的根來……使他枯乾，使他發的嫩葉都枯乾了麼？』 (結17: 2-9)

這個「比喻」不少細節有代表的作用，讀的人或有看寓言的感覺，雖然聖經也用同樣的名稱來叫它。但對於其內的細節，神在下文 (11-18節) 有祂的解釋：第一隻「大鷹」指「巴比倫王尼布甲尼撒王」，「香柏樹梢」指「耶路撒冷的君王和首領」，「放在買賣城中」指「帶到巴比倫……去」，就是把約雅斤王與其他首領擄到那裏去。「以色列地的枝子」指「西底家」，這枝子後來成了「葡萄樹」，指巴比倫王以他來代替約雅斤作傀儡的國王。

第二隻「大鷹」指「埃及」，這葡萄樹「向這鷹彎過根來，發出枝子」是指後來西底家「背叛巴比倫王，打發使者往埃及去」，背棄原來所立的約。「鷹豈不拔出他的根來……枯乾」指巴比倫王必定來攻打耶路撒冷，除滅西底家。這預言果在主前587年應驗了。

縱觀以西結上面的比方，其實對當代人的主要教訓只有一個：猶大王朝的滅亡將是不可避免的事。近代人把聖經的喻像故事分類為比喻或寓言，其實這並不重要，重要的是，無論故事裏有代表性的細節是多是少，我們要讓經文本身的證據來決定。按一個像「寓言」 (*allegory*) 的故事來解釋多個細節所代表的意思，並不等於上面提過的寓意釋經 (*allegorical interpretation*)，因為這仍然是按聖經作者的原意解經。(註一)

今天聖經學者不能宣稱自己的釋經，乃是出於聖靈的默示。我們必須以敬虔謙卑的心，懇求聖靈光照引導，謹慎地從聖經的原文意義、體裁、文法結構、寫作當時的文化風俗，以及歷世歷代神學與聖經的研究成果中，去推敲經文的正解真意。當我們越明白聖經原來的意義時，我們就更能「按著正意分解真理的道」了 (提後 2: 15)。

註一：可能有人問，保羅豈不是在加拉大書4章，對創世記撒拉和夏甲的事作了寓意解經？經文說「這都是比方，那兩個婦人就是兩約。一約是出於西乃山，生子為奴，乃是夏甲。」 (加4: 24) 這裏的「比方」 (原文 *allegoreo*)，一般英文聖經都譯為 *allegory* 「寓言」。其實保羅以讀者熟悉的「寓言」或「比方」方式幫助他們去明白，跟寓意釋經不同。寓意釋經認為神在聖經文面的意思後面，才給讀者自己真正屬靈的意思。保羅在此聲明他所用的是甚麼，給希臘文化裏的讀者澄清，並不是否定創世記這段歷史記載本身原來的教訓。我們最好不要以這經文來作自己寓意解經的藉口。

作者係美國南卡州哥倫比亞聖經神學研究院舊約教授。本文摘自《從釋經學到解經》初稿內論聖經體裁的部分內容 (此書將由更新傳道會出版)。

上接第1頁

〈上帝的話永遠立定〉一文後，寫了一個神學院同工所分享的見證。有一次，這位同工在神學院附近碰到一位曾任空軍軍官多年，參加過不少戰事，並有過可觀成就的退休老先生。這位老先生說了一個自己的見證，多年來他一直認為聖經不可靠，基督教信仰是迷信，他也批評基督徒的盲目迷信。但是有一天他如此批評之後，他的鄰居就找了一本英文版的《鐵證待判》，請他先看完再下定論。老先生把書看完以後，對聖經的看法改變了，並決志接受主耶穌為救主。他也見證說，上帝改變了他的生命，使他經歷到奇妙的喜樂。他惟一遺憾的是，自己信得太晚，荒廢了很多年日，如今要把握機會多為主而活。這類的見證很多，世界各地都可見到。

從摩西的摩西五經、使徒約翰寫成啓示錄到今天，聖經共經過三千多年的歷史，它雖然受過不知多少的懷疑，多少的攻擊，多少次的燒毀，卻在神的保守下屹立不倒。聖經誠如神自己所宣告的：「草必枯乾，花必凋殘，惟有我們神的話必永遠立定。」（賽40: 8）（註三）

## 貳．聖經是有益處的

「聖經都是神所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義，都是有益的。」聖經不但源自「神所呼出之氣」；而且聖經的效用「都是有益的」。

今天不是人人相信聖經是有益的，許多人懷疑聖經。美國社會有個反聖經的潮流，譬如近來《達文西密碼》的書及電影，加上報章對埃及發現《猶大福音》的報導，以及對「基督的使命——耶穌在世界的角色」之爭論（4/17/06, US News & World Report），都會使更多人對聖經產生疑惑。但是聖經卻清楚的宣告「聖經都是神所默示的……都是有益的」。

為何聖經是人的生活手冊？保羅舉例說明聖經對人的益處：

### 一、聖經使人得到重生

「這聖經能使你因信基督耶穌有得救的智慧。」（提後3: 15）保羅說提摩太在幼年時，受母親及外祖母教導聖經而得救。聖經中有使人得救的智慧！人如何藉著聖經得著重生呢？

耶穌基督是聖經的中心主題，祂乃

是預言要來的彌賽亞。聖經既是神呼出之氣，因此就是基督的見證。基督和聖經互相印證彼此的權威，聖經說的話，就是基督說的話。聖經是神對救恩的啓示，能使人因信基督耶穌有得救的智慧（約20: 31；提後3: 15）。

### 二、聖經是生活的指南

「於教訓、督責、使人歸正、教導人學義，都是有益的。」（提後3: 16）保羅給了四個例子，指出人得救之後必須藉聖經操練新生命。四個詞分成兩類（前兩個針對教義，後兩個指行為），在結構上彼此交叉（註四）。

教義	A 教訓 正面教義上的教導。聖經是惟一真正教牧及教義上教訓的來源。
	B 督責 不僅指出異端，同時指示真理。聖經是最好督責假教師的武器。
行為	B' 使人歸正（複合字，「重新伸直」） 改正不當的行為。聖經不但阻止假教師的偏差，同時修正改良情況。
	A' 教導人學義（弗6: 4，「教訓」） 正面公義的教育。聖經是操練品性正直的基督徒必要之手冊。

加爾文說：「聖經好比眼鏡，有了它就可以看得明白；同樣聖經能清除我們的黑暗（弗5: 26「道」就是「聖經」），使我們對真神的認識更為清楚。」（註五，1.6.1）巴刻在《簡明神學》中說：「基督教的永久要理是我們的信仰系統，也是我們的一種生活方式」（註六），所以聖經是引人歸主，使人成為聖潔的工具（約17: 17）。

### 三、聖經勝過健康財富

保羅在教牧書信中用了四次「有益的」這個字（提前4: 8兩次；提後3: 16；多3: 8），顯出他教訓傳道人務必行「有益的」事。這個字在新約中出現至少14次，雅各書（雅2: 14, 16）強調，沒有行為的信心是沒有益處的。基督徒如果不相信聖經對他有益，不重視聖經，不讀經，不應用聖經原則，就是信心沒有行為的！

**敬虔比健康更有益。**保羅說：「操練身體益處還少，惟獨敬虔，凡事都有益處」（提前4: 8）。操練身體及操練敬虔兩件事的比較上，哪一件是真實「有益的」呢？保羅認為後者遠比前者重要，因為那更是領受有關今世和來生的應許。今天上健身房鍛鍊身體的人，遠超過去上查經班，查考聖經操練敬

虔的人，因為世人看錯了甚麼是真正有益的！

**生命比財富更有益。**主耶穌說：「人若賺得全世界，賠上自己的生命，有甚麼益處呢？人還能拿甚麼換生命呢？」（太16: 26；可8: 36-37）。賺得全世界與賠上生命兩者相比較，主耶穌強調生命的重要。操練生命研讀聖經，遠比財富與權柄來得重要。

在使徒保羅的心目中，聖經是神賜給人的生活手冊，身體的使用原則！求主讓我們看重聖經，因為這是神的話，都是有益的。讓我們好好地操練敬虔，使我們能討神的喜悅！

## 參．聖經是恩典之道

「叫屬神的人得以完全，預備行各樣的善事。」（提後3: 17）保羅用「叫……」這個目的片語，指出聖經的目的：第一，「得以完全」，指屬神的人在生命本質上（being）的完備或適合；第二，屬神的人裝備妥當完全，能「行」（doing）各樣的善事。聖經是恩典之道，叫屬神的人能實踐出人生的目的：榮耀神，永遠以祂為樂（韋斯敏斯德小要理問答第1問）。

### 一、聖經叫信徒生命完全

「叫屬神的人得以完全」（提後3: 17），這個「完全」是指適合需要，或安置材料作建築之用，有完備吻合之意。在目的上，保羅的「得以完全」與彼得的「活石」（彼前2: 4）相似，可以在主的手中用來「被建造成為靈宮」。

巴刻說：「從神的角度，全本聖經的目的，每一卷書的寫作，都是為了引人更表裏一致，全心全意地服事神」，「聖經成了基督運用祂主權，統管其子民的工具。」（註六）

神在歷世歷代尋求適當的人來與祂同工。在舊約時代，猶大家所逃脫剩餘的「餘種」（賽1: 9；10: 21）「仍要往下扎根，向上結果。」（賽37: 31）今天神仍在呼召「餘種」——肯謙卑順服的人，與主同工，以聖經操練成為「適合的材料」，使生命得以完全，來拯救這個將要滅亡的世界。

### 二、聖經使信徒能夠行善

「叫屬神的人得以完全，預備行各樣的善事。」（提後3: 17）「預備」是

複合字，在「完全」前加介系詞，指「完全預備妥當」的文件或「完全裝備好」的救援船隻。聖經不僅可以使信徒成為適合神國需要的人，這是第一個目的，聖經還可以使他們完全被裝備好到第二個目的，能夠行善事。

「善事」是指甚麼呢？「善事」就是好的工作。在保羅書信中「工作」這字至少用了27次，雅各書中三次，指一個人的真誠和他信心的證明，有行動或行為上的表現（如雅2: 14）。「善事」是一個重要的字，在保羅書信中至少用過8次。而教牧書信就用了5次，教牧要特別注意！生命沒經過改變的人，不可能行出自然而沒有目的的善行。行善反映出一個人的信心與他屬靈的成熟度。

基督徒蒙揀選的目的就是為了行善，產生屬靈影響力。行善乃是神所預定的。「我們原是他的工作，在基督耶穌裏造成的，為要叫我們行善，就是神所預備叫我們行的。」（弗2: 10）

### 三、聖經使信徒經歷恩典

聖經是人的生活手冊，幫助我們走上恩典之道。藉著聖經我們可以得到三方面的認識：

第一，思想上對神話語的認知（knowing）：聖經是神的話，絕不誤導他人或被人誤導。聖經毫無虛假或錯誤，我們可以藉聖經來認識神，也認識人。

第二，生命上被聖經改變（being）：相信聖經是對人，特別對你是有益的，使人能得救，建立信仰生活的根基，一直到生命上裝備完全，能夠行善。

第三，生活上將聖經實際應用出來（doing）：聖經是基督運用主權，統管

子民的工具。使他們因著行善，在凡事上討神的喜悅（帖前2: 4）。

聖經是神的話，是有益的，使人能榮神益人享受神。聖經有完全的神性，也有完全的人性。聖經是人的生活手冊，基督徒應以聖經為權威的應用原則，經歷到充滿神恩典的人生。全世界成千上萬的人都能見證這個事實，包括英國的講道王子司布真。

1850年1月6日，司布真所就讀的學校因為「熱病」的突發提早放寒假。加上暴風雪使司布真不能與他父親同去教堂，他就去附近一條叫「火炮街」上的衛理公會禮拜堂崇拜。那個早上，傳道人沒有來，只有十幾位會眾，由一位平信徒講道。

司布真回憶，「這講員因為沒有其他話說，因此只有照著經文講」，經文是以賽亞書45章22節：「地極的人都當仰望我，就必得救；因為我是神，再沒有別神。」「大約有十分鐘的時間，散漫蕪雜的繞著經文講」這位代替的講員突然直看著司布真，向他說：「年輕人，你看起來很淒慘；如果你不照著我讀的經文去做，你一直都會很淒慘——一生都會淒慘，而且會死得很淒慘；但是你如果現在就去遵行的話，此刻就是時候，你就可以得救！年輕人，仰望耶穌基督！仰望！仰望！仰望！你其他不能做甚麼，只有仰望才能得生命。」

司布真就在那一刻以信心仰望了基督，他重生了。那年他十六歲。

沒有人知道這位鄉下的傳道者是誰，神用他贏得了基督所揀選要使用的一個器皿。當晚司布真回到了浸信會教

堂，聽到了一篇講道：「在愛子裏所賜給的」（弗1: 6下）。司布真說在那段經文中，他得到了得救後的赦罪與平安。司布真在講道中曾提過280次他得救的見證。

朋友，聖經是神的話語，聖經是有益處的，聖經是恩典之道。這就是聖經的來源、效用和目的。讓我們好好地使用聖經，以達成它合宜的目的——「叫屬神的人得以完全，預備行各樣的善事」。讓聖經成為你我的生活手冊！用它來操練我們的知識、品格與行為，作一個討神喜悅的人！（武）

註一：B.B. Warfield（菲華德），*The*

*Inspiration and Authority of the Bible*

(Philipsburg, NJ: Presbyterian and

Reformed Pub., 1948), pp.245-296。另

見戴士·布易士著，劉逾瀚譯《全權

之神》（Milltown, NJ: 更新傳道會，

1988年），pp.26-32。

註二：Raymond B. Dillard, *World Biblical*

*Commentary: 2 Chronicles* (Waco, TX:

Word, 1987), p. xviii.

註三：《新鐵證待判》（Milltown, NJ: 更新傳

道會，2004年），pp.182-183。

註四：William D. Mounce, *Pastoral Epistles,*

*WBC, Vol.46* (Nashville, TN: Thomas

Nelson, 2000), p.570。

註五：John Calvin, *Institutes of the Christian*

*Religion*, ed. John T. McNeil. (Phila., PA:

The Westminster Press, 1960)

註六：巴刻著，張麟至譯《簡明神學》

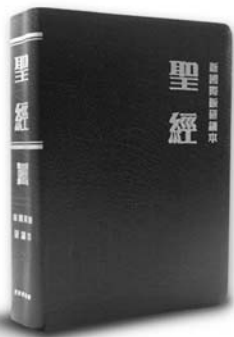
（Milltown, NJ: 更新傳道會，1999年）。

## 時光不復返，機會難再得！

《新國際版研讀本聖經》七折優惠，至今年六月底截止，欲購從速！

感謝各地基督教書房極力推介，讓許多人得到此寶貴的研經工具。念及未能及時以上述優惠價購買者的需要，七月以後，到今年九月底以前，我們另有一個特價的方案：

折扣優惠	購買《研讀本聖經》數量	附贈禮品
7.5折(25% off)	二本以下 (1 & 2)	無
	三到四本 (3 & 4)	每本聖經各送一冊《更新研經之路》
	五本以上 (5 & more)	送等量之書與聖經皮套 (價值十元)



# 姊妹讀經營



更新姊妹讀經營是個很不尋常的聚會，提供平日忙碌的姊妹一個不為俗事煩心的週末，曾為許多姊妹帶來心靈的更新。平時各地也很難得有這類專注於查經的姊妹退修會，感謝神的帶領，更新有機會舉辦這類型的聚會，希望日後能有更多的姊妹因這個聚會蒙福。以下就是一些姊妹的心聲：

## 屬靈盛筵——記2006年姊妹讀經營 劉恆玲（新澤西州美德教會）

一個晴朗的禮拜五，我一身輕裝地踏上讀經營的旅程。

大會今年的主題是「聽道與行道」，選讀的書卷是雅各書。在小组查經時，來自不同教會的姊妹們學習歸納式查經：以觀察、解釋、分析、歸納及應用的方式，來探討聖經的真義。聚會中不僅是知識的獲得，更藉著彼此分享和互相勉勵，我們經歷了甜美的團契生活。

合堂講員黃鄧敏師母，以生動風趣的方式，點出雅各書的兩個重點，「智慧」和「信心與行為」。按著正意分解真理的道，並教導、期許基督徒，應當靠著神厚賜的智慧堅持忍耐；用身體力行而非空談的信心，來見證我們的信仰。

信息結束後的禱告，將整個聚會帶到最高潮。我們為自己的過犯尋求神的赦免，也向神祈求能得著更多從神而來的智慧過聖潔生活。

誰說經歷聖靈恩膏一定要在某種特會？就在此時此刻，在這樣一個研讀聖經的聚會，我真實地感受到神的同在和聖靈的引導。

怡人的春天，美麗的營地，我享受了一個完美的屬靈盛筵。更重要的是，神寶貴的話充滿了我的心中。

## 願更長進

### 劉麗花（新澤西州立石教會）

第一次參加姊妹讀經營是去年，那次的主日崇拜中，梁潔瓊老師從詩篇16篇中歸納出，若希望人生有「滿足的喜樂」，需具備四個生活的態度，帶給我極深的印象和極大的幫助。當時，我就期盼著下一次讀經營的來到。

第四屆姊妹讀經營今年的主題是「聽道與行道」——雅各

書選讀，由黃鄧敏師母主領。我們從小組的討論中發現，雅各書是一本極貼近生活的書，論及生活的各方面：大如智慧，小及誇口，上至對神的信心，下及對人的親愛，內至認罪代求，外達自卑升高，雅各書的核心是「好行為是信心最好的見證，聽道與行道的合一才是真虔誠」。

在我們分組讀經討論了一整天之後，大家都很飢渴慕義的狀況下，黃師母將她在聖經中所挖掘的寶貴所得與我們分享，使我們印象深刻，明白信心經過試煉才顯出純一；惟有多求神賜智慧才能得勝；我們在百般的試探和試煉中，存心忍耐的盼望，乃是主必快來。

我的心願是，盼望自己今年在聽道與行道的合一上更有長進。

## 相約在主裏

### 林幽蘭（新澤西州主恩堂）

信主以來，這是第一次為了屬靈的裝備而「拋夫棄子」，感覺非常新鮮。我們所住的地方，好像回到大學時的女子宿舍一樣，親切極了。

這次讀經營的主題是雅各書的「聽道與行道」，先經由多次的查經小組討論，使我們先仔細反覆研讀經文過後，然後再由黃鄧敏師母精闢解釋，她妙趣橫生的例子，有如畫龍點睛，讓我再次經歷到，我們所信的神是作新事的神。一般培靈會或追求靈命進深的聚會，大部分是先聽道，然後再討論，鮮少像這一次是連著多堂討論再講解。我覺得其實蠻好的，因為先深入思考與討論，有助於我們對神話語的吸收及理解。

由於這一次我是大會的敬拜同工，沒時間欣賞營地湖光山色，覺得有點遺憾。最後一日早上不經意地與姐妹分享，姐妹們以愛心呼朋喚友，在主日崇拜後，利用最後休息時間，好好的逛了一下營地，真是美不勝收，尤其是看到紫藤以及天鵝，讓我們都流連忘返，心中不住感謝神，讚嘆這個美麗的、屬於天父的世界。

教會的江師母臨走前，給同行的姐妹們一個挑戰，希望今年來的11位姐妹，明年每一個人至少邀請一位來參加。是的，讓我們相約在主裏，明年一起再來享用姊妹讀經營豐盛的心靈盛筵。希望能夠看到你，明年見！

感謝神的帶領，更新傳道會的事工在各個不同地區默默進行中，我們也很謝謝各地讀者以禱告與金錢支持我們的服事。請繼續為同工們以及他們的事奉代禱。

#### 【傳道訓練事工】

◆第四屆姊妹讀經營已經結束了（4/28-30/06）。這次查考雅各書——聽道與行道，大家都獲益甚多。最後一堂結束前，講員黃鄧敏師母藉著一段個人與集體禱告的時間，將整個聚會帶入高潮，姊妹們為自己的過犯尋求神的赦免，也向神祈求能得著更多從神而來的智慧過聖潔生活，能在異邦作一個屬靈人。

◆更新學院特約講師陸蘇河教授即將開始他忙碌的暑假服事，五月27-29日他將前往亞特蘭大講授約伯記解經；六月15-17日將前往休士頓講授以西結書解經。此外，李定武牧師應邀七月將前往荷蘭與德國領會，並將在九月2-4日前往亞特蘭大講授基督徒生活原則。您若有心選更新學院課程，歡迎儘早向更新報名。今年下半年更新學院仍提供五門課（分別在休士頓、亞特蘭大及新澤西州舉行。多選聖經課程就多得著，況且學費上折扣也大（1門\$150.00；5門\$560.00，美金計）保羅提醒提摩太說：「聖經都是……有益的。」（提後3: 16）研讀聖經比操練身體及追求財富有益，歡迎大家儘早報名（詳情請看報名單）。

◆新加入更新大家庭的呂允智傳道已開始他的忙碌講道行程（請見同工腳蹤），也請在禱告中記念他的事奉。

#### 【文字宣教事工】

◆感謝主，更新的文字宣教事工在簡體字

方面去年底有了新的突破，自從在中國出版了《更新版基督教門徒訓練手冊》（鮑門、陶聲合著）之後，今年開始，製作組同工又忙著製作另二套叢書。李陳長真師母在姊妹讀經營前為了討論製作及發行而前往遠東，感謝神的帶領，如今第二套叢書《更新版二十一世紀神學系列》（巴刻、史鮑爾、布易士合著），以及第三套叢書《更新版二十一世紀實用神學系列》（李定武著）均已出版，求主使用。

◆除了簡體字外，目前我們也在進行泰文《福音橋》和《豐盛生命》的翻譯工作，譯成後還需一位有經驗的泰文編輯同工審閱，請代禱。

◆更新同工目前也在忙著翻譯芝加哥三一神學院前輔導學教授Gary R. Collins著的How to be a People Helper。請為譯者時梅及龐慧修代禱，並求神使用此書，裝備教會弟兄姊妹學習如何用神的話語輔導別人。

#### 【宣教工場事工】

◆緬甸宣教工場主任央正義傳道在過去三、四月有一連串忙碌的行程及服事，包括：緬北的傳道人退修會（4/3-7），青年領袖訓練（4/8-11），華福上緬甸進修會（4/12-17）及更新緬北工場苗族同工退修會（4/18-20）。央傳道夫婦也於五月5日前往仰光聯絡事工，並於五月10日前往泰國清萊地區的回海聖道學院及曼谷等地，進行泰文更新材料的編輯與出版細節。請為他們夫婦此行的平安及事工的推展代禱，求神加力。

◆更新在緬北臘戍的事工，除了在邦伍佈道所和聖民學校一直蒙神賜福外，更新

同工近年來，因看見緬北長青山等地的苗族移民至臘戍的越來越多，因此有心在臘戍發展苗族事工，請為更新緬北苗族負責同工王刮夫婦代禱，讓他們不僅能帶苗人信主，也能用《豐盛生命》的材料栽培他們。

◆請繼續為正在台灣基隆門徒訓練學院進修的緬北同工李德芳姊妹代禱，不但在學業上進深，同時在事奉上多有機會學習。目前她正在實習帶領臺北一間教會的青年團契，求神給她能力與智慧。

◆請繼續為更新分散在新加坡、台灣、香港、德國及加拿大的各地區同工代禱，求神記念他們忠心的服事和勞苦。

#### 【同工腳蹤】

北美同工

◇李定武牧師

七月

21-27日 荷蘭華人基督教會退修會

◇呂允智傳道

六月 14日 紐約證主教會晨光團契

16日 紐約基督徒會堂

七月 1-4日 紐約靈命進深會專題

23日 長島中宣會長恩堂

30日 新澤西普林斯頓華人教會

新加坡地區

◇余達富傳道

六月 11日 宣道福音堂

19-22日 伯大尼以馬內利教會退修營

25日 聖道基督教會

七月 2日 迦密堂

9日 基督關懷會、主恩堂

16日 平安浸信教會、主恩堂、

宏茂橋粵語福音堂

23日 馬來亞基督教會



## 默想聖經 與解經王子一同

喧囂淺薄的世代中，人心極度饑渴，環境中充滿各樣

思想的垃圾食物，讓人越吃越餓也越渴。更新傳道會新出齊的四冊摩根靈修亮光叢書：

《默想五經歷史書》《默想智慧先知書》《默想詩篇》《默想新約》，讓你與二十世紀的解經王子一同默想每一章聖經，深深進入屬靈的豐富之中。

請向各地更新辦公室，及基督教書房洽購。

有一次我心血來潮去參加美國教會的姊妹查經班。由於大家誰也不認得誰，開課第一天，老師叫我們填表回答各類興趣問題，影印後發給全班，好叫我們能彼此認識。

問題倒是不難：你最喜歡的花草樹木、最難忘的度假、影響你最深的屬靈領袖等等。有個問題是問你最喜歡哪本書，我想了半天，現在各類的言情小說，讀來不但浪費時間，也影響自己的靈命，想想覺得以前讀的俄國小說還不錯，因此寫下「卡拉馬助夫兄弟們」。但下個問題就叫我把這個答案給擦掉了！那問題是：你若流落在荒島上，只能帶一本書，你會帶這本最喜歡的書嗎？當然不是所有的人都會帶聖經去荒島。不過在極端的情況下，不與聖經遠離倒該是基督徒重要的選擇。

後現代潮流的人視自己為衡量對錯的準繩，而基督徒如何能作出正確的決定，那就全靠平日讀經的工夫了。中國信徒流行說：「多禱告多有力量，少禱告少有力量，不禱告沒有力量。」讀聖經也該是這樣：「多讀經多有智

慧，少讀經少有智慧，不讀經沒有智慧。」這種智慧由天上来，超越屬世的智慧，也使我们作出與眾不同卻合神心意的決定。

多年前，我那個讀商的女兒被公司送去芝加哥大學進修。她看我們多年在福音機構服事，特地選了一門經營非營利機構的課程，希望能幫助我們。學期結束後，她說：「媽咪，根據我們教授的理論，你們的帶領方式，實在老早就該讓更新開門大吉了！」大概是怕傷我們的心吧，她又補了一句：「但神真是恩待你們。」這時我教育她的機會來了：「按聖經原則去做神的工作，是不會關門的。」

聖經最可貴之處是，它有大能可以改變人的生命，但又道成肉身，不論荒山曠野，或華爾街股票市場，它的原則都可應用自如。只要有心，聖經就能按著我們靈命的成熟度對我們說話，不會令我們如同小學生誤選了大學課程般摸不著頭腦。

可惜我們常像夏娃，略懂一點神的話，卻因受流行文化影響而違背了神。我們真是需要

多讀神的話語，並且聆聽聖靈的提醒。

有一年，我在教會選了一門發掘屬靈恩賜的課，課後牧師要我們將自己發掘出的恩賜寄給三個親近的人，請他們評論。我們的老二對我一向有頗「獨特的見解」，我就把表格寄給她。她對我的恩賜沒有意見，但在表後卻有如下的評語：「在我們眼裏，媽媽是個政治觀點不正確，對文化不敏感的人，只是她是個還不錯的媽媽！」牧師看後大吃一驚，找我去面談（大概想取消我的會員資格吧！）我叫他放心，並告訴他，這是因為我贊成死刑，也反對同性戀和墮胎，所以被歸為政治觀不正確，並且對文化不敏感的人。

我很高興在世俗文化中被歸為異類，若是被歸為同類才麻煩呢！此後，牧師才放心讓我每月有一次在教會廚房煮咖啡！

在異邦作屬神的人並不容易，惟有研讀聖經才能給我們帶來生活中所需之屬天的智慧。✿

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

## 更新 RENEWAL

第三十二卷第五期 二〇〇六年六月出刊

發行者：更新傳道會

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、呂允智、呂謝曉薇、張麟至

編輯：呂允智、李陳長真

排版：章俊 美術設計：楊順華 打字：陳靜卿

諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、周主培、黃金田、滕近輝、鮑會園

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、陳一

信徒更新·教會更新



美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org <http://www.crmnj.org>  
 香港分會 九龍尖沙咀郵政信箱98677號 Tel: 2349-3978 Fax: 2717-2451  
 台灣分會 台北市116郵政信箱29-59號 Tel: (02) 8663-3811 Fax: (02) 8663-5071 劃撥13913941 基督教更新傳道會〔奉獻〕  
 新加坡分會 Christian Renewal Mission 3791 Jln Bt Merah, #06-07, E-Centre @ Redhill, Singapore 159471 Tel/Fax: 65-63762304 E-mail: crmsg@pacific.net.sg  
 加拿大地區〔報稅收據〕支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C1H0  
 E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明 for CRM [更新傳道會]



更新傳道會

Christian Renewal Ministries  
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850

NON-PROFIT ORG.  
U. S. POSTAGE

PAID

East Brunswick, N. J.  
Permit No. 149